

BEJATI - MELODIE.

Nº 1.
SINGSTIMME. *Langsam. Persisch.*

Fürst! sieh mit gnäd'gem Blick auf — mich Ar-men hin — , o du Freund, o trau-ter
Scha, ha — si kerem her — men — Derwisch — niger he = i hei Sul-ta = ni

PIANO - FORTE.

Freund, weh — , o mein Freund, o See-lenfreund, Weh! Blick auf das wun-de Herz und auf den kranken
men — wai — he = i, hei chiün = kia = ri = men — wai! Ber ha = = li me-ni chas = = te-i dil

Sinn — , o du Freund, o trauer Freund, weh — , o mein Freund, o See = lenfreund, Weh!
risch — niger, he = i, hei Sul-ta = ni men — wai — , he = i, hei hun-kia = ri men — wai!

So — oft ich un-werth dei = ner Gna = de bin, o du Freund, o trau = ter Freund, Freund, o mein
 her — tschebä ni = jem la i = ki bach = schaischi tu he = i, hei chün = kia = ri men —, wai —, he = i

Freund, o See = len = freund —, weh! O bli = cke dann auf mich mit — dem Strahl — dei = ner Huld —
 hei raa = nai men —, wai! Ber men — ni = ger ber — ke = re = mi chisch —

, o du Freund, o trau = ter Freund, weh —, o mein Freund, o See = len = freund —, weh!
 niger he = i hei Sul = ta = ni men —, wai —, he = i, hei Raa = na = i men — wai!

SINGSTIMME.

Geschwind.
(Türkisch.)

PIANO-FORTE.

0 wie wunder=bar er den Freund hat mit Reit=zen ge = schmückt, diesem herr=li = chen
He = i ne adscha = ib. he = se = misch huss = ni = le ja = ri, o Su = re = ti Ja =

Bild je = de An = muth ver = liehn, je = der, wel = cher we = nig nur ins
ri ol nak = schi ni = gi = a = ri ! her eh = li na = sar kim gö = re

Schelmenaug' ihm blickt, hat Ruh' nicht im Herz, sie flie = het da = hin.
tah = sin o = la kia = ri, bu tscheschmigad = da = ri, kal = ma = ja ka = ra = ri,

Sän=ger! nimm, o nimm schnell das Plec = trum zur Hand, den Schlei = er zer =
 Ei mn = tri = bi dil kesch e = le al tschengi Re = ba = = bi tschak ei = le hid = scha =

reiss, der's Hei = li = ge deckt, Schenke! wirf ihn hin und zer =
 bi def ei = le ni = ka = = bi! Ei Sa = ki = i meh = wesch tascha tschal

brich den Po = kal, reich her uns das Glas, ent = weck uns dem Rausch!
 schi schei a = = ri, Son dscha = mi a = ka = = ri, def ei = le chu = ma = = ri.

6
N^o 3.
SINGSTIMME.

Geschwind.
(Persisch.)

PIANO-FORTE.

Der Rothumwölkte, welcher einst als Mondestheil erschien, Mondestheil erschien, zeigt sich in grüner Hülle uns in
An Surchi ka-ba = i ki tschu meh pa-re her a = med —, pa-re her a = med, Im = sa-li der in chirkai Schen

diesem Segens-jahr, diesem Segens-jahr, spricht, denn es glänzt von Tauris her der Wahrheit Sonne hell —, der
giari her a = med, giari her a = med, Schems = ul hak = ki Te = bri = si res = si = dest bi = gu = j = id —, bi =

Wahrheit Sonne hell, und von dem Himmel leuchtet silbern wieder uns der Mond, wie = der uns der Mond.
gu = jid —, kes tscharchi Sa = fa an me = hi en = wa = ri her a = med —, wa = ri her a = med.

N^o 4.Geschwind.
(Persisch.)

SINGSTIMME.

Kein Ge=schäft hab' ich als Ihn, Er al=lein ist nur mein Thun, ha! wie brüst' ich
Kia = ri ne = da = rem dschüs in kiar — ke = hi kia = rem ost, Laf se = nem

PIANO-FORTE.

mf

mich mit Stolz, denn er ist mein Käu=fer nun, in mir ru=het, Seel' und Herz,
laf laf, san = ki chi = ri da = rem ost, Dschan u di = lem sa = kin est

er ist See = le, er ist Herz, ja, ge = bor = gen ist mein Volk, er ist ja des Vol = kes Herr!
tschünki dil u dschanem ost, Ka = fi = le em ei = men est, Ka = fi = le sa = la = rem ost!

N^o 5.

SINGSTIMME.

Geschwind.
(Persisch.)

Auf! auf! die gan = ze Welt ist mein Be = sitz, See = le ist die
 Chis im = rus dschi = ha = ni mast, dscha = ni dschi = han

PIANO_FORTE.

Welt, der Gast, der Schen = ke mein, Mond und Ster = ne schla = gen Pau = ken
 sa = ki u mih ma = ni mast, Söh = re ü meh de = fi sen scha =

zu dem Lied, trun = ken ist vom Ro = sen = hain die Nach = ti = gall!
 di = i mast, Bü = bü = li dschan mest gü = lis = ta = ni mast!

N^o 6. 9

SINGSTIMME. *Langsam. (Persisch.)*

Als ich mir die Su = re Nacht be = se = hen klar — da beschrieb sie
 Da ich las des Mor = gen = lich = tes Su = re laut —, Su = re laut, glich sie herrlich
 Su = re = i wel = lei = li di = dem was = fi kei = su = i Schümast. Wed du = ha chan =

PIANO-FORTE.

mir dein dunkles Ra = ben = haar — ; Vers für Vers kam ich auf je = ner
 dei = nem hol = den Wan = gen = paar — Wan = gen paar. Ha! ich sah, sie malt die bei = den
 dem ser = a = ser nuss = ha = i = ru = i schümast. A = jet, a = jet ta be su = i kabe

Stel = = le Licht, die von zwei = er Bo = gen sü = sser Nä = he spricht —
 Bo = = gen ganz, die sich reihn um dei = nes Au = gen = strah = les Glanz
 kawse = in ame = dem, tschün na = sar ker = dem be = di = dem ta = ki e = bru = i schümast.

• Diese Repetition gilt nur für den deutschen Text.

P. M. N^o 2949.

Geschwind.
(Alt-Türkisch.)

SINGSTIMME.

Tausend Lob und tausend Preis, ach —, ach! Wie er-rang er Herr = schers
Ei ki he = sar a = fe = rin, ah —, ah! bu nidsche Sul = tan — o = lur

PIANO-FORTE

mf

Macht, sieh, der ihm als Knecht ge = fröhnt, ach —, ach! Glän-zet hell in Kaisers Pracht, glän-zet
ah, ku = lu o = lan ki = schi = ler, ah —, ah! Chu = sre = wu cha-kan o = lur, chu = sre w

hell in Kai-sers Pracht.
u cha = kan o = lur.

Bey der Pfle = ge
Bessle = me gel

dei = nes Leibs,
te = nü = ni,

ach —, ach!
ah —, ah!

sollst du dich nicht frucht = = los mühen, sieh, denn die = ser Leib wird einst, ach — ,
 ni = me = ti wi = ran ei = le — , bir gi = un o = lur schu te = nin, ah — ,

ach! in der Höl = le Flammen glühn, in der Höl = le Flammen glühn.
 ah! ta = mu = da ber = jan o = lur, ta = mu = da ber = jan o = lur.

Der sich nach dem Schöpfer sehnt, ach — , ach! wird wohl nie zu Schan = = de stehn, der sein
 Cha = li ki = ni i = ste jen, ah — , ah! na cha = lef ol = musch — de = il, Chal = ka

Herz dem Vol = ke bent, ach —, ach! hat's am En = de schwer be = reut, hat's am En = de schwer be =
 gö = nül ba = gla = jan, ah —, ah! Son = ra pe = schi man o = lur, Son = ra pe = schi man o =

reut;
 lur, denn diess ist ein schaa = les Bild, ach —, ach! der Verwandschaft
 Isch = hu su = ret dir a = mu, ah —, ah! ol. da = ji dir

eit = = le Spur, denn des Is = lams fe = ster Grund, ach —, ach! Ist stets Treu und Glaube
 hu — a = mu, Schar = ti mus = sul man = li = gin, ah —, ah! Sid = ki = le i = man o =

nur, ist stets Treu und Glau = be nur; be = te nicht den Reichthum an,
 lur, Sid = ki = le i = man o = lur. Sen ma = li = na tap = ma = gil,

ach —, ach —! bau nicht Köschk und Schlösser auf, Schlösser auf, denn das End' von
 ah —, ah —! Köschk u Se = rai jap = ma = gil, jap = ma = gil, schol dü = ru = schüb

Mül' und Pein, ach —, ach —! wer = den nur Ru = i = nen seyn, Ru = i = nen seyn.
 jap du = gin, aman —! Son ud = schu wi = ran o = lur, wi = ran o = lur.

SINGSTIMME.

Langsam.
(Türkisch.)

Nicht wusste ich, dass du allein der heimlich Kund' ge seyst, in Kör = pernund in
Ben bil = mes = dim gis = li ajan hep Sen i = misch sin sen! Tenler = de u dschanler =

PIANO-FORTE.

Gei = stern stets der Tief = ver = borgne seyst, in die = ser Welt da wollt' ich wohl ein
de ni = han hep sen i = misch sin sen! Sen = den hu dschi = han itschre ni =

Zei = ehen schau' von dir, doch ach! ich wusste nicht, dass du wohl selbst das Welt = all seyst.
schan i = ster = dim ben, ach hir hu = ni bil = dim ki dschihan hep Sen imisch sin sen!

N^o 9.

Langsam.
(Arabisch.)

15

SINGSTIMME.

Wenn schim = mert hell das Welt = all auf von Feu = er = ei = fers Lich = te, so
Kadd esch = ra = kat = ed dun = ja = a min nu = ri ham = mé = ja = na, El

PIANO-FORTE.

dient der Mond zum Schenken uns, die Ple = jas zu Po = kalen, die Reinheit ist mein Glaube, und die
he = drii ga = des Sa = ki = i wel kia = su Su = rej = ja = na. Es saf = we = tu i ma = ni = i wel

Ein = samkeit mein Garten, und das Welt = gericht mein Zechfreund, und die Ro = se mei = ne Hür = de.
chal = we = tü ho = sta = ni = i wel mach = sche = rü ned = ma = ni = i wel wird mu = he = ja = = na.